

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIATA  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 26. apriili 2016 Nunatta Eqqartuussisuunerata suliami

sul.nr. K 007/16

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0158-2014)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5508-97377-00007-14)

illuatungeralugu

Unnerluussaq

[...]1961

(advokat Aviâja Helms, København

j.nr. 02-11025)

oqaatigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

**Eqqartuussiviup eqqartuussutaa**

Eqqartuussineq siulleg Qeqqata Eqqartuussisoqarfianit 30. juuni 2015 oqaatigineqarpoq. Eqqartuussinermi unnerluutigineqartoq [...] pisuutinneqarpoq pinerluttulerinermut inatsit § 84 – kannguttaatsuliorneq ataasiarluni unioqqutitsisimasutut ataasiarlunilu pinerluttulerinermut inatsit § 88, 1. pkt. –nakuusersimasutut unioqqutitsisimasutut pisuutinneqarpoq ulluni 50-ni utaqqisitamik pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimiittussanngortillugu.

**Ingerlatitseqqiineq**

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneranut ingerlateqqinneqarpoq. Nunatta eqqartuussisuuneranut suliaq uppersaasiinertaa suliarineqarpoq.

**Piumasaqaatit**

*Unnerluussisusaatitaasut* unnerluutigineqartoq unnerluussut malillugu pisuutinneqarpoq eqqartuussiviullu pineqaatissiissutaa atuuttussanngortinneqarnissaa piumasaaqatigalugu.

*Unnerluutigineqartoq* suliami pisimasoq 1-mi pinngitsuutinneqarnissani pineqaatissiis-sutaasumillu sakkukillisaavigineqarnissani piumasaaqatigaa.

### **Eqqartuusseqataasartut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuusseqataasartut peqataatinneqarnerisigut.

### **Piffissaq suliamut atorineqartoq**

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneranit ulloq 6. januaari 2016-mi tiguneqarpoq.

### **Nassuiaatit**

Nunatta eqqartuussisuuneranut unnerluutigineqartoq [...] aamma ilisimannittoq [...] nassuiaateqarput.

*Unnerluussaq* eqqartuussivimmi nassuiaatiminut naapertuuttumik nassuiaateqarpoq ilas-sutigalugulu nassuiaavoq, arnaq allakkut attornagu qitiatigut attorsimallugu. Oqarsimavoq ”bussit angumeriniarpakka”. Niviarsiaqqat bussit unittarfiata eqqaani oqaloqatiginngilai.

*Ilisimannittoq* ilassutigalugu nassuiaavoq unnerluutigineqartoq oqartoq ilisimannittoq pani-  
alu atornerlussinnaallugit. Ataasiarluni qitiasigut ammut uppataata tungaanut tagiarpa. Pania  
barnevogniniittoq tikkuaatigalugu taamaaliorpoq. Ilisimannittoq Sparimut iseriartorpoq. Bus-  
sinik takkuttoqanngilaq. Unnerluutigineqartoq Sparip silataani nikorfasarpoq aalakoortarluni.  
Saneqqukkaangami oqarfigisarpaani ”utsunnguaitit” .

### **Nunatta Eqqartuussisunnerata tunngavilersuutai inerniliineralu:**

Nunatta eqqartuussisuunera unnerluutigineqartup pinerluttulerinermut inatsit § 84, stk. 1 –  
pisimasoq 1-mi kannguttaatsuliorfiginninneq unioqqutitsisutut pisuutinneqarsimanageranut ila-  
liivoq. Nunatta eqqartuussisuunera ingaammik ilisimannittup [...] nunatta eqqartuussisuuner-  
anut uppernassuseqarluni nassuiaataa pingaartissimavaat nassuiaammat unnerluutigineqartup  
qitimigut uppaimi tungaanukaartillugu tagiarsimagaani, soorluttaaq oqarsimasoq imaassin-  
naasoq ilisimannittoq barnevogni tikkuaatigalugu taassumalu pania atornerlussinnaallugit.

Nunatta eqqartuussisuuneranut ilisimatitsissutigineqarpoq unnerluutigineqartoq siornatigut  
inatsisinik unioqqutitsissutut pisuutinneqarsimanngitsoq. Taamaammat eqqartuussiviup tas-  
sunga tunngasumik oqaaseqaatai isiginiarneqanngillat. Nunatta eqqartuussisuuneratali

eqqartuussiviup pisimasunut marlunnut pineqaatissiissutissatut aalajangiussai naapertuutsip-pai taamaammatt eqqartuussut atuuttussanngortippaa.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Qeqqata Eqqartuussiviata eqqartuussutaa atuutsiinnarneqarpoq.

Illersuisussanngortinneqarsimasumut akissarsiaritinneqartussat immikkut ittumik aalajangersarneqassapput.

\*\*\*

Den 26. april 2016 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 007/16

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0158-2014)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5508-97377-00007-14)

mod

Tiltalte

[...] 1961

(advokat Aviâja Helms, København

j.nr. 02-11025)

afsagt sålydende

### **D O M:**

#### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Qeqqata Kredsret den 30. juni 2015. Ved dommen blev tiltalte [...] anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 84 - blufærdighedskrænkelser i et tilfælde og overtrædelse af kriminallovens § 88, 1. pkt. - vold i et tilfælde. Tiltalte blev idømt betinget anstalt i 50 dage.

#### **Anke**

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

### **Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået tiltalte anset skyldig efter anklageskriftet og påstået kredsrettens dom vedrørende foranstaltningen stadfæstet.

*Tiltalte* har påstået frifindelse i sagens forhold 1 vedrørende blufærdighedskrænkelse og formildelse af foranstaltningen.

### **Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Sagsbehandlingstid**

Sagen blev modtaget i landsretten den 6. januar 2016.

### **Forklaringer**

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte [...] og vidnet [...].

*Tiltalte* har forklaret i overensstemmelse med sin for kredsretten afgivne forklaring og har supplerende forklaret, at han ikke rørte kvinden andre steder end på ryggen. Han sagde ”jeg vil nå bussen”. Han talte ikke med pigerne ved busstoppestedet.

*Vidnet* har supplerende forklaret, at tiltalte sagde, at han godt kunne misbruge vidnet og hendes datter. Han rørte hende med et strøg ned ad ryggen og ballerne. Han pegede på datteren i barnevognen, mens han sagde det. Vidnet var på vej ind i butikken Spar. Der kom ikke nogen bus. Tiltalte står ofte uden for Spar og er fuld. Når hun går forbi plejer han at sige noget om ”dejlige tissekone”.

### **Landsrettens begrundelse og resultat:**

Landsretten kan tiltræde, at tiltalte er anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 84, stk. 1 - blufærdighedskrænkelse i forhold 1. Landsretten har særligt lagt vægt på den af vidnet

[...] for landsretten afgivne troværdige forklaring om, at tiltalte strøg hende både ned ad ryggen og på ballerne, ligesom han sagde, at han vil kunne misbruge vidnet og dennes datter mens han pegede på barnevognen med datteren.

Det er for landsretten oplyst, at tiltalte ikke tidligere er anset skyldig i lovovertrædelser. Der bortses derfor fra kredsrettens bemærkninger herom. Landsretten finder dog, at den af kredsretten fastsatte foranstaltning findes passende fastsat for de to forhold sagen vedrører, hvorfor dommen stadfæstes.

### **THI KENDES FOR RET:**

Qeqqata Kredsrets dom stadfæstes.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Søren Søndergård Hansen

**Assilineqarnerata eqqortuunera uppernarsarneqarpoq.  
NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIA, ulloq 26. juli 2016**

**Udskriftens rigtighed bekræftes.  
GRØNLANDS LANDSRET, den 26. juli 2016**

**Karen Marie Josefsen**